

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES  
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES

Decimotercera reunión de la Conferencia de las Partes  
Bangkok (Tailandia), 2-14 de octubre de 2004

Cuestiones estratégicas y administrativas

Financiación y presupuesto de la Secretaría y de las reuniones de la Conferencia de las Partes

INFORMES FINANCIEROS PARA 2002 Y 2003

1. Este documento ha sido preparado por la Secretaría y se somete a la Conferencia de las Partes a título de información. En este documento se muestra la evolución financiera de la Secretaría desde la 12ª reunión de la Conferencia de las Partes (Santiago, 2002) y se ofrece información sobre los gastos efectivos en 2002 (Anexo 1), los gastos efectivos en 2003 (Anexo 2), y las contribuciones pagadas y pendientes de pago (Anexos 3a, 3b, 3c y 3d). Asimismo, se presentan las cuentas certificadas del Fondo Fiduciario de la CITES para el bienio 2002-2003 (Anexo 4).
2. Los informes para el año 2002 se presentan en francos suizos, ya que el presupuesto de la Secretaría y las contribuciones prorrateadas al Fondo Fiduciario de la CITES para ese año se habían aprobado en francos suizos.

Gastos efectivos en 2002

3. En el Anexo 1 de este documento se muestran los gastos efectivos en 2002. La tasa de conversión utilizada para calcular los gastos en francos suizos a partir de las cuentas de la CITES mantenidas en dólares de EE.UU es de USD 1,00 = CHF 1,58. Se trata del promedio de las tasas operativas de las Naciones Unidas para el año 2002. El gasto total en 2002 ascendió a CHF 8,70 millones, lo que representa el 98 por ciento del presupuesto de CHF 8,92 millones aprobados por la Conferencia de las Partes.
4. La mayoría de los ahorros se hicieron en el componente de personal debido a los puestos vacantes. En algunas partidas presupuestarias se sobrepasó el presupuesto aprobado para 2002, a saber:

	<b>Partida presupuestaria</b>
– Salarios/viajes del personal de conferencias	1321
– Viajes del personal – general	1601
– Estudios de nomenclatura – fauna	2101
– Manual de Identificación – fauna	2106
– Manual de Identificación – flora	2107
– Control del comercio y apoyo técnico, PNUMA-CMCM	2109
– Comité Permanente	3301
– Comité de Fauna	3303
– Grupo de expertos sobre el elefante africano	3305
– Suministros de oficina	4101
– Equipo no fungible	4201
– Mantenimiento de computadoras	5101
– Mantenimiento de fotocopiadoras	5102
– Documentos para la CdP	5201
– Documentos no relacionados con la CdP	5202
– Logística para la CdP	5302
– Gastos de representación	5401

En todos los casos el aumento de los costos se sufragó mediante el ajuste de las partidas presupuestarias.

#### Gastos efectivos en 2003

5. Los gastos se presentan en dólares de EE.UU en el formato aprobado por la Conferencia de las Partes en su 12ª reunión. El gasto total en 2003 se elevó a USD 4,29 millones, lo que representa el 98 por ciento del presupuesto de USD 4,38 millones aprobado por la Conferencia de las Partes.
6. Como se indica en el Anexo 2, en algunas partidas presupuestarias se sobrepasó el presupuesto aprobado para 2003. El aumento de los gastos en los salarios del personal del cuadro orgánico y de servicios generales se debe a los cambios en el costo del personal de las Naciones Unidas en Ginebra para el año 2003, lo que representa un aumento en comparación con las cifras utilizadas en la preparación del presupuesto de la Secretaría para el trienio actual. Sin embargo, el aumento de los costos se ha sufragado en cierta medida gracias a los ahorros efectuados en los puestos vacantes temporalmente y los ahorros realizados mediante la cancelación de ciertas obligaciones de años precedentes.

#### Contribuciones pagadas y pendientes de pago al Fondo Fiduciario de la CITES

7. En el Anexo 3a se muestra la situación de las contribuciones al Fondo Fiduciario de la CITES. Al 31 de diciembre de 2003, únicamente 87 Partes habían pagado sus contribuciones para 2003 y años anteriores. Las restantes 77 Partes, es decir, el 47 por ciento de las Partes en la CITES, tenían atrasos en el pago de sus contribuciones para los años 1992-2003.
8. En los Anexos 3b y 3c se muestran, respectivamente, las contribuciones efectivas recibidas en 2002 y 2003. Las cifras reflejan el total acumulado al final de cada mes. El dinero recibido para abonar las contribuciones de este año y de años futuros, en oposición a las de años anteriores, se indican en una columna aparte.
9. EN el Anexo 3d se muestran las contribuciones pendientes de pago al Fondo Fiduciario de la CITES. El total de las contribuciones pendientes de pago para 2003 y años anteriores al 31 de diciembre de 2003, ascendía a USD 847.219.

#### Cuentas certificadas

10. En el Anexo 4 se presentan las cuentas certificadas del Fondo Fiduciario de la CITES para el bienio 2002-2003. Se ha certificado que estas cuentas son correctas y conformes con la política de contabilidad y el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas. Las cuentas certificadas del Fondo Fiduciario de la CITES se incluyen como parte integral de las cuentas certificadas del PNUMA para el bienio 2002-2003, finalizado el 31 de diciembre de 2003.